

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 280

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

47 tomas
2004 m. rugpjūčio 31 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1543/2004, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartinės importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
		2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1544/2004, nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas	3
		2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1545/2004, nustatantis grąžinamajai išmokai už grūdus taikomą tikslinamąją sumą	5
		2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1546/2004, dėl sąlyklo eksportui taikomų grąžinamųjų išmokų nustatymo	7
		2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1547/2004, nustatantis tikslinamąją sumą, taikomą grąžinamajai išmokai už sąlyklą	9
	★	2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1548/2004, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1722/93, nustatantį išsamias Tarybos reglamentų (EEB) Nr. 1766/92 ir (EEB) Nr. 1418/76 taikymo taisykles dėl gamybos grąžinamųjų išmokų atitinkamai grūdų ir ryžių sektoriuose	11
	★	2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1549/2004, nukrypstantis nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1785/2003 dėl ryžių importo tvarkos ir nustatantis konkrečias pereinamojo laikotarpio taisykles, taikomas <i>Basmati</i> ryžių importui	13
		2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1550/2004, nustatantis gamybos grąžinamąją išmoką už chemijos pramonėje naudojamą baltąjį cukrų nuo 2004 m. rugsėjo 1 d. iki rugsėjo 30 d.	23
		2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1551/2004, nustatantis gvazdikų ir rožių Bendrijos gamintojo ir importo kainas, kad būtų galima taikyti tam tikrų gėlininkystės produktų, kurių kilmės šalys yra Kipras, Izraelis, Jordanija ir Marokas bei Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas, importo į Bendriją tvarką	24

Komisija

2004/623/EB:

- ★ 2004 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2003/804/EB dėl gyvų moliuskų, skirtų vartoti žmonėms (Priimta dokumentu Nr. K(2004) 2613) ⁽¹⁾ 26

2004/624/EB:

- ★ 2004 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 1999/815/EB dėl priemonių, kuriomis draudžiama teikti į rinką žaislus ir vaikų priežiūros prekes, kurie yra skirti tam, kad jaunesnio kaip trejų metų amžiaus vaikai juos dėtų į burną, pagamintus iš minkštojo PVC, kuriame yra ftalatų (pranešta dokumentu Nr. K(2004) 3071) ⁽¹⁾ 34

2004/625/EB:

- ★ 2004 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2003/526/EB dėl Saro krašte (Vokietija) taikomų apsaugos priemonių prieš klasikinį kiaulių marą nutraukimo ir Slovakijos teritorijos, kurioje taikomos minėtos priemonės, išplėtimo (pranešta dokumentu Nr. K(2004) 3241) ⁽¹⁾ 36



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1543/2004**2004 m. rugpjūčio 30 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugpjūčio 31 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0707 00 05	052	93,7
	999	93,7
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 50 10	382	51,9
	388	42,7
	524	41,7
	528	51,7
	999	47,0
0806 10 10	052	80,2
	400	177,0
	624	158,4
	999	138,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,8
	400	89,1
	508	61,8
	512	47,6
	528	74,2
	720	40,6
	800	164,1
	804	78,1
0808 20 50	999	80,4
	052	122,6
	388	90,0
0809 30 10, 0809 30 90	999	106,3
	052	134,7
	999	134,7
0809 40 05	052	80,0
	066	34,5
	093	37,5
	094	25,2
	624	164,2
	999	68,3

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1544/2004**2004 m. rugpjūčio 30 d.****nustantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatas skirtumas tarp to reglamento 1 straipsnyje išvardytų produktų biržos kainų ar kitų pasaulinės rinkos kainų ir tų produktų kainų Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Grąžinamosios išmokos turi būti nustatytos, atsižvelgiant į kriterijus, nurodytus 1995 d. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95, nustatančio kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje⁽²⁾, 1 straipsnyje.
- (3) Kalbant apie grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas, šiems produktams taikytina grąžinamoji išmoka turi būti apskaičiuota atsižvelgiant į atitinkamiems produktams pagaminti sunaudotą grūdų kiekį. Šie kiekiai buvo nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1501/95.
- (4) Dėl pasaulinės rinkos padėties arba kai kurių rinkų ypatingų poreikių būtina nustatyti diferencijuotas grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos produktus, atsižvelgiant į jų paskirties šalis.
- (5) Grąžinamoji išmoka turi būti nustatoma vieną kartą per mėnesį. Laikotarpiu iki kito nustatymo dienos ji gali būti iš dalies pakeista.
- (6) Taikant šias taisykles dabartinei grūdų sektoriaus rinkų situacijai, ir ypač šių produktų biržų kursui arba kainoms Bendrijoje, reikėtų nustatyti eksporto grąžinamąsias išmokas, kurių dydžiai nurodomi priede.
- (7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Grąžinamosios išmokos eksportuojant esamos būklės produktus, išvardytus Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 1 straipsnio a, b ir c punktuose, išskyrus sąlyklą, yra nustatomos tokio dydžio, kaip nurodyta priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

⁽²⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1431/2003 (OL L 203, 2003 8 12, p. 16).

PRIEDAS

prie 2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

NB: produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1545/2004**2004 m. rugpjūčio 30 d.****nustatantis grąžinamajai išmokai už grūdus taikomą tikslinamąją sumą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ir ypač į jo 15 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 14 straipsnio 2 dalies nuostatomis, paraiškos licencijai gauti registracijos dieną taikoma grūdų eksporto grąžinamoji išmoka turi būti, pateikus prašymą, taikoma eksportui, įvykdytinam licencijos galiojimo laikotarpiu. Tokiu atveju grąžinamajai išmokai gali būti taikoma tikslinamoji suma.
- (2) 1995 d. birželio 29 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1501/95, nustatančiame kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje⁽²⁾, leidžiama nustatyti tikslinamąją sumą už produktus, nurodytus Reglamento (EEB) Nr. 1766/92 1 straipsnio 1 dalies c punkte. Ši tikslinamoji suma turi būti apskaičiuota, atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje išvardytus kriterijus.

- (3) Dėl padėties pasaulinėje rinkoje ir konkrečių kai kurių rinkų reikalavimų gali prireikti, atsižvelgiant į paskirtį, nustatyti diferencijuotą tikslinamąją sumą.
- (4) Tikslinamoji suma turi būti nustatyta tuo pačiu metu ir ta pačia tvarka kaip ir grąžinamoji išmoka. Tarp dviejų nustatymo datų ji gali būti iš dalies pakeista.
- (5) Iš anksčiau nurodytų nuostatų daroma išvada, kad turi būti nustatyta priede nurodyto dydžio tikslinamoji suma.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Iš anksto nustatomoms grąžinamosioms išmokoms už produktų, nurodytų Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 1 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose, išskyrus sąlyklą, eksportą taikoma tikslinamoji suma yra nustatyta priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

⁽²⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1431/2003 (OL L 203, 2003 8 12, p. 16).

PRIEDAS

prie 2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio tikslinamąją sumą, taikomą grąžinamajai išmokai už grūdus

(EUR/t)

Produktų kodas	Paskirtis	Dabartinis 9	1-as laiko- tarpis 10	2-as laiko- tarpis 11	3-as laiko- tarpis 12	4-as laiko- tarpis 1	5-as laiko- tarpis 2	6-as laiko- tarpis 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB : produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirčių skaitmeniniai kodai yra nustatyti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1546/2004**2004 m. rugpjūčio 30 d.****dėl salyklo eksportui taikomų grąžinamųjų išmokų nustatymo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatas skirtumas tarp to reglamento 1 straipsnyje išvardytų produktų biržos kainų ar kitų pasaulinės rinkos kainų ir tų produktų kainų Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Grąžinamosios išmokos turi būti nustatytos, atsižvelgiant į kriterijus, išvardytus 1995 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95, nustatančio kai kurias išsamiąs Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų skyrimo už grūdus ir priemonių, kurių reikia imtis esant grūdų rinkos trikdymams⁽²⁾, 1 straipsnyje.
- (3) Salyklai taikomos grąžinamosios išmokos turi būti apskaičiuotos, atsižvelgiant į grūdų kiekius, kurių reikia atitinkamiems produktams pagaminti. Šie kiekiai buvo nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1501/95.

- (4) Dėl pasaulinės rinkos padėties arba kai kurių rinkų ypatingų poreikių būtina nustatyti diferencijuotas grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos produktus, atsižvelgiant į jų paskirties šalis.
- (5) Grąžinamoji išmoka turi būti nustatoma vieną kartą per mėnesį. Laikotarpiu iki kito nustatymo dienos ji gali būti iš dalies pakeista.
- (6) Taikant šias taisykles dabartinei grūdų sektoriaus rinkų situacijai, ir ypač šių produktų biržų kursui arba kainoms Bendrijoje ir pasaulinėje rinkoje, reikėtų nustatyti tokio dydžio eksporto grąžinamąsias išmokas, kaip nurodoma priede.
- (7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Salyklo eksporto grąžinamosios išmokos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 1 straipsnio 1 dalies c punkte, nustatomos tokio dydžio, kaip nurodoma priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys⁽¹⁾ OL L 270, 2003.10.21, p. 78.⁽²⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1431/2003 (OL L 203, 2003 8 12, p. 16).

PRIEDAS

prie 2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamento dėl sąlyklo eksportui taikomų grąžinamųjų išmokų nustatymo

Produktų kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

NB: produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitmeniniai kodai nurodyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1547/2004**2004 m. rugpjūčio 30 d.****nustatantis tikslinamąją sumą, taikomą grąžinamajai išmokai už sąlyklą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ir ypač į jo 15 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 14 straipsnio 2 dalies nuostatomis, eksportuotojo prašymu grąžinamoji išmoka, taikoma už grūdų eksportą paraiškos licencijai gauti registracijos dieną, turi būti taikoma eksportui, įvykdytinam per licencijos galiojimo laikotarpį. Tokiu atveju grąžinamajai išmokai gali būti taikoma tikslinamoji suma.
- (2) 1995 m. birželio 29 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1501/95, nustatančiame kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje⁽²⁾, leidžiama nustatyti tikslinamąją sumą už sąlyklą, nurodytą Reglamento (EEB) Nr. 1766/92 1 straipsnio 1 dalies c punkte. Ši tikslinamoji suma turi būti apskaičiuota,

atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje išvardytus kriterijus.

- (3) Iš anksčiau nurodytų nuostatų daroma išvada, kad turi būti nustatyta priede nurodyto dydžio tikslinamoji suma.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Iš anksto nustatomoms grąžinamosioms išmokoms už sąlyklo eksportą taikoma tikslinamoji suma, numatyta Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 15 straipsnio 3 dalyje, yra nustatyta priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

⁽²⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1431/2003 (OL L 203, 2003 8 12, p. 16).

PRIEDAS

prie 2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio tikslinamąją sumą, taikomą grąžinamajai išmokai už sąlyklą

(EUR/t)

Produktų kodas	Paskirtis	Dabartinis 9	1-as laikotarpis 10	2-as laikotarpis 11	3-as laikotarpis 12	4-as laikotarpis 1	5-as laikotarpis 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktų kodas	Paskirtis	6-as laikotarpis 3	7-as laikotarpis 4	8-as laikotarpis 5	9-as laikotarpis 6	10as laikotarpis 7	11as laikotarpis 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitmeniniai kodai nurodyti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1548/2004

2004 m. rugpjūčio 30 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1722/93, nustatantį išsamias Tarybos reglamentų (EEB) Nr. 1766/92 ir (EEB) Nr. 1418/76 taikymo taisykles dėl gamybos grąžinamųjų išmokų atitinkamai grūdų ir ryžių sektoriuose

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

tinus kviečių kainas, kurios praityje neturėjo tiesioginės įtakos grąžinamosios išmokos apskaičiavimui, nurodoma panaikinti šią nuostatą.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003⁽¹⁾ dėl bendro grūdų rinkos organizavimo, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalį,

- (4) Atskiros nuostatos dėl esterinto arba eterinto krakmolo atrodė neproporcingos tuo atveju, kai grąžinamosios išmokos suma yra palyginti maža; nurodoma nustatyti maksimalią ribinę sumą, kurios nepasiekus šios sąlygos neturi būti vykdomos.

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3072/95⁽²⁾ dėl bendro ryžių rinkos organizavimo, ypač į jo 8 straipsnio e punktą,

- (5) Reikėtų iš dalies pakeisti Reglamentą (EEB) Nr. 1722/93.

kadangi:

- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

(1) Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1772/93⁽³⁾ nustato gamybos grąžinamosios išmokos už krakmolą ir tam tikrus išvestinius produktus, gaunamus ir iš ryžių arba skaldytų ryžių, skyrimo sąlygas. 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1785/2003⁽⁴⁾ dėl bendro ryžių rinkos organizavimo nebeįskaito galimybės skirti tokią grąžinamąją išmoką. Todėl reikėtų iš Reglamento (EEB) Nr. 1772/1993 išbraukti nuostatas dėl šios kategorijos krakmolo nuo 2004 m. rugsėjo 1 d., kai įsigalioja Reglamentas (EB) Nr. 1785/2003.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 1722/93 iš dalies yra keičiamas taip:

(2) Todėl grąžinamųjų išmokų už krakmolą, gaunamą iš ryžių arba skaldytų ryžių, sertifikatai turėtų galioti iki 2004 m. rugpjūčio 31 d.

1) Reglamento pavadinimas pakeičiamas taip:

„1993 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1722/93, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl gamybos grąžinamųjų išmokų grūdų sektoriuje“

(3) Gamybos grąžinamųjų išmokų skaičiavimo metodas nustatomas pagal Reglamento (EEB) Nr. 1772/93 3 straipsnį, vadovaujantis pirmiausia kukurūzų rinkos kaina, atsižvelgiant į konstatuotą kviečių kainų lygį. Kalbant apie kukurūzus, būtina išsamiau paaiškinti nuostatą dėl geografinės kukurūzų kilmės ir dėl tam tikrų apribojimų taikymo staigiai kylant kainoms. Įver-

2) 1 straipsnio 1 dalies pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„Gamybos grąžinamoji išmoka (toliau – grąžinamoji išmoka) gali būti skiriama fiziniams arba juridiniams asmenims, kurie I priede išvardytų prekių gamybai naudoja iš kviečių, kukurūzų ar bulvių gaunamą krakmolą arba tam tikrus išvestinius produktus.“

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

⁽²⁾ OL L 329, 1995 12 30, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

⁽³⁾ OL L 159, 1993 7 1, p. 112. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 216/2004 (OL L 36, 2004 2 7, p. 13).

⁽⁴⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

3) 3 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Apskaičiuojant grąžinamąją išmoką už vieną toną kukurūzų, kviečių, miežių arba avižų, *inter alia*, yra remiamasi skirtumu, padaugintu iš koeficiento 1,60, tarp:

- a) kukurūzų rinkos kainos Prancūzijoje, galiojančios penkias dienas iki nustatymo dienos ir
- b) Roterdamo reprezentatyvių CIF importo kainų, naudojamų nustatant kukurūzų importo muitus ir konstatuotų per 5 dienas iki pirmosios taikymo dienos, vidurkio.

Apskaičiuoti pirmojoje pastraipoje minimam skirtumui taikomos šios taisyklės:

- a) jei a punkte minima kukurūzų rinkos kaina yra aukštesnė už intervencinę kainą, bet žemesnė nei 155 % šios kainos, tai kaina, į kurią reikia atsižvelgti, yra intervencinė kaina, padidinta puse realiosios ir intervencinės kainų skirtumo;
- b) jei a punkte minima kukurūzų rinkos kaina yra aukštesnė nei 155 % intervencinės kainos, tai kaina, į kurią reikia atsižvelgti, yra intervencinė kaina, padidinta 27,5 % nuo intervencinės kainos.

Bulvių krakmolui atskira grąžinamoji išmoka gali būti nustatoma atsižvelgiant į minimalios kainos lygį, numatytą Reglamento (EEB) Nr. 1766/92 8 straipsnio 1 dalyje. Tokiu atveju skaičiuojama remiantis pirmosios pastraipos a punkte minėta Prancūzijos kukurūzų rinkos kaina, taikant nustatytą 115 % apribojimą nuo intervencinės kainos.

Liepos, rugpjūčio ir rugsėjo mėnesiais pirmosios pastraipos a punkte minima kukurūzų kaina mažinama intervencinės kviečių kainos, galiojančios birželio mėnesį, ir intervencinės jų kainos, galiojančios liepos mėnesį, skirtumu, išskyrus atvejį, kai pirmosios pastraipos a punkte minima kukurūzų kaina jau atitinka kainą, galiojančią naujam derliui.“

4) 9 straipsnio 2 dalies pirmoji pastraipa papildoma taip:

„Tačiau jei gamybos grąžinamoji išmoka yra mažesnė nei 16 eurų už toną krakmolo, tai šis užstatas nebūtinai, o priešišios ir kontrolės priemonės netaikomos.“

5) II priedas yra keičiamas taip:

- a) lentelės A dalyje eilutė dėl ryžių krakmolo išbraukiama;
- b) 1 puslapio išnašoje žodis „ryžių“ išbraukiamas.
- c) 4 puslapio išnašoje žodis „ryžių“ išbraukiamas.

2 straipsnis

Grąžinamųjų išmokų už krakmolą sertifikatai galioja iki 2004 m. rugpjūčio 31 d.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečiąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 1, 2 ir 5 dalys taikomos nuo 2004 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu
Franz FISCHLER
Komisijos narys

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1549/2004

2004 m. rugpjūčio 30 d.

nukrypstantis nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1785/2003 dėl ryžių importo tvarkos ir nustatantis konkrečias pereinamojo laikotarpio taisykles, taikomas *Basmati* ryžių importui

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnio 2 dalį ir 11 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 2004 m. rugpjūčio 11 d. Tarybos sprendimą Nr. 2004/619/EB, iš dalies keičiantį Bendrijos importo tvarką, susijusią su ryžiais Bendrijoje ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,atsižvelgdama į 2004 m. rugpjūčio 11 d. Tarybos sprendimą Nr. 2004/617/EB dėl Europos bendrijos ir Indijos susitarimo pasikeičiant rašais sudarymo pagal Visuotinio susitarimo dėl tarifų ir prekybos (GATT) XXVIII straipsnį dėl lengvatų ryžiams, numatytų CXL priede, pridėtame prie 1994 m. GATT, pakeitimo ⁽³⁾, ypač į jo 2 straipsnį,atsižvelgdama į 2004 m. rugpjūčio 11 d. Tarybos sprendimą Nr. 2004/618/EB dėl Europos bendrijos ir Pakistano susitarimo pasikeičiant rašais sudarymo pagal Visuotinio susitarimo dėl tarifų ir prekybos (GATT) XXVIII straipsnį dėl lengvatų ryžiams, numatytų CXL priede, pridėtame prie 1994 m. GATT, pakeitimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

(1) Sprendimas Nr. 2004/619/EB iš dalies keičia lukštentų ryžių ir nulukštentų ryžių importo į Bendriją tvarką. Sprendimuose Nr. 2004/617/EB ir Nr. 2004/618/EB numatomos *Basmati* ryžių importo sąlygos. Dėl šio

tvarkos pakeitimo yra būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1785/2003. Tam, kad šie sprendimai būtų pradėti taikyti nuo 2004 m. rugsėjo 1 d., kaip numatyta šiuose sprendimuose patvirtintuose susitarimuose, pereinamojo laikotarpio, kuris baigsis šio reglamento pakeitimų įsigaliojimo dieną, bet ne vėliau kaip 2005 m. birželio 30 d., metu turi būti nukrypta nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 nuostatų.

(2) Be to, Sprendimuose Nr. 2004/617/EB ir Nr. 2004/618/EB numatoma įvesti pereinamojo laikotarpio tvarką *Basmati* ryžių importui, kol bus nustatyta galutinė ryžių importo tvarka. Reikia nustatyti konkrečias pereinamojo laikotarpio taisykles.(3) Tam, kad būtų galima pasinaudoti nuliniu importo muto mokesčiu, *Basmati* ryžiai turi priklausyti susitarimuose nurodytai veislei. Siekiant užtikrinti, kad pagal nulinį importo muto mokesčių importuoti *Basmati* ryžiai atitinka tuos kriterijus, reikėtų tai sertifikuoti autentiškumo sertifikatu, kurį išduoda kompetetingos institucijos.(4) Siekiant išvengti sukčiavimų, turi būti numatyta deklaruotos *Basmati* ryžių veislės patikrinimo sistema.(5) *Basmati* ryžių importo pereinamojo laikotarpio tvarkoje numatoma konsultavimosi su eksportuojančiomis šalimis procedūra, taikytina esant trikdymams rinkoje ir galimas viso muto mokesčio taikymas, jei konsultacijų pabaigoje nebus priimtas patenkinamas sprendimas. Reikėtų nustatyti ribą, nuo kurios yra laikoma, kad rinka yra trikdoma.(6) Po šios pereinamojo laikotarpio tvarkos įvedimo reikia panaikinti 1996 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1503/96, išdėstantį išsamias taisykles dėl Tarybos reglamento (EB) 3072/95 taikymo ryžių importo muitams ⁽⁵⁾.⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96.⁽²⁾ OL L 279, 2004 8 28, p. 29.⁽³⁾ OL L 279, 2004 8 28, p. 17.⁽⁴⁾ OL L 279, 2004 8 28, p. 25.⁽⁵⁾ OL L 189, 1996 7 30, p. 71. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2294/2003 (OL L 340, 2003 12 24, p. 12).

- (7) Lukštentų ryžių ir nulukštentų ryžių importo muitai, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 11 straipsnio 2 dalyje, yra apskaičiuojami pagal sumažinto importo muto mokestį, kaip numatyta 2003 m. balandžio 9 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 638/2003, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2286/2002 ir Tarybos sprendimo 2001/822/EB taikymo taisykles dėl Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybių (AKR valstybių) bei užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) kilmės ryžių importui taikomos tvarkos⁽¹⁾, 1991 m. balandžio 8 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 862/91, nustatančiame detalias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3491/90 taikymo Bangladešo kilmės ryžių importui taisykles⁽²⁾ ir 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2184/96 dėl ryžių, kurių kilmės šalis yra Egiptas, importo iš Egipto į Bendriją⁽³⁾. Importo mokesčio dydis, nustatytas šiuo reglamentu laikinai turėtų būti apskaičiuojamas pagal aptariamo produkto sumažintą muto mokestį.
- (8) Grūdų vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 11 straipsnio 2 dalies nuostatų, importo muitas lukštentams ryžiams klasifikuojamiems KN 1006 20 kodu, yra lygus 65 eurams už toną, o importo muitas nulukštentams ryžiams, klasifikuojamiems KN kodu 1006 30 yra lygus 175 eurams už toną.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 11 straipsnio 2 dalies *Basmati* ryžių veislėms, klasifikuojamoms KN kodu 1006 20 17 ir KN kodu 1006 20 98, nurodytoms I priede, galima taikyti nulinį importo muto mokestį.

Kai yra taikomos pirmos pastraipos nuostatos, yra taikomos ir 2–8 straipsniuose numatytos priemonės.

2 straipsnis

1. *Basmati* ryžių importo licencijų paraiškoje turi būti nurodyta:

- a) 8 langelyje – kilmės šalis ir žodis „Taip“, pažymėtas kryželiu;
- b) 20 langelyje – vienas iš įrašų, nurodytų II priede.

⁽¹⁾ OL L 93, 2003 4 10, p. 3.

⁽²⁾ OL L 88, 1991 4 9, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1482/98 (OL L 195, 1998 7 11, p. 14).

⁽³⁾ OL L 292, 1996 11 15, p. 1.

2. Prie *Basmati* ryžių importo licencijų paraiškos turi būti pridėta:

- a) įrodymas, kad paraiškos pateikėjas yra fizinis ar juridinis asmuo, kuris mažiausiai dvylika mėnesių vykdo komercinę veiklą ryžių sektoriuje, ir kad jis yra registruotas valstybėje narėje, kurioje pateikta paraiška;
- b) Produkto autentiškumo sertifikatas, išduotas III priede nurodytos eksporto šalies kompetetingos institucijos.

3 straipsnis

1. Autentiškumo sertifikatas sudaromas pagal formą, kurios pavyzdys pateikiamas IV priede.

Šios formos matmenys turi būti apie 210 × 297 mm. Originalo popierius turi būti toks, kad atskleistų bet kokį klastojimą mechaninėmis ar cheminėmis priemonėmis.

Formos spausdinamos ir pildomos anglų kalba.

Originalas ir kopijos pildomos spausdinimo mašinėle arba ranka. Pastaruoju atveju būtina rašyti rašalu ir spausdintinėmis raidėmis.

Kiekviename autentiškumo sertifikato viršutiniame kairiajame langelyje nurodomas serijos numeris. Kopijos ir originalo numeriai turi sutapti.

2. Dokumentą išduodanti institucija autentiškumo sertifikato originalą pasilieka sau, o pareiškėjui atiduoda kopiją.

Kilmės sertifikatas galioja dvidešimt keturias dienas nuo jo išdavimo datos.

Jis galioja tik tuo atveju, jei visi laukeliai yra užpildyti pagal reikalavimus ir jei jis yra pasirašytas.

4 straipsnis

1. *Basmati* ryžių importo licencijų paraiškoje turi būti nurodyta:

- a) 8 langelyje – kilmės šalis ir žodis „Taip“, pažymėtas kryželiu;
- b) 20 langelyje – vienas iš įrašų, nurodytų V priede.

2. Nukrypstant nuo Komisijos reglamento (EB) 1291/2000⁽⁴⁾ 9 straipsnio nuostatų, išipareigojimai, atsirandantys pagal *Basmati* ryžių importo licencijas, nėra perleidžiami.

3. Nukrypstant nuo Komisijos reglamento (EB) Nr. 1342/2003⁽⁵⁾ 12 straipsnio, už *Basmati* ryžių importo licencijas nustatomas užstatas 70 eurų už toną.

⁽⁴⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 189, 2003 7 29, p. 12.

5 straipsnis

Valstybės narės faksu ar el. paštu Komisijai pateikia tokią informaciją:

- a) ne vėliau kaip per dvi darbo dienas po atsisakymo kiekiai, kuriems buvo atsisakyta išduoti *Basmati* ryžių importo licencijas, nurodant atsisakymo datą ir priežastis, KN kodą, kilmės šalį, išduodančią instituciją, autentiškumo sertifikato numerį ir jo turėtojo vardą ir adresą;
- b) ne vėliau kaip per dvi darbo dienas po *Basmati* ryžių importo licencijos išdavimo kiekiai, kuriems jos buvo išduotos, nurodant išdavimo datą ir priežastis, KN kodą, kilmės šalį, išduodančią instituciją, autentiškumo sertifikato numerį ir jo turėtojo vardą ir adresą;
- c) jei licencija būtų anuliuota, ne vėliau kaip per dvi darbo dienas po anuliuojimo kiekiai, kuriems licencijos buvo anuliuotos ir anuliuotų licencijų turėtojų vardas ir adresas;
- d) paskutinę mėnesio, einančio po mėnesio, per kurį kiekiai buvo išleisti laisvai cirkuluoti, dieną apie faktiškai išleistus laisvai cirkuluoti kiekius, nurodant KN kodą, kilmės šalį, išduodančią instituciją ir autentiškumo sertifikato numerį.

Pirmoje pastraipoje numatyta informacija pateikiama atskirai nuo informacijos, susijusios su kitais prašymais išduoti importo licencijas ryžių sektoriuje.

6 straipsnis

Atsitiktinių patikrinimų arba patikrinimų, nukreiptų prieš sukčiavimo veiksmus, metu valstybės narės ima tipinius importuotų *Basmati* ryžių mėginius. Šie mėginiai turi būti nusiųsti VI priede nurodytos kilmės šalies kompetetingai institucijai, kad ši atliktų veislės DNA testą.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Valstybė narė Bendrijos laboratorijoje taip pat gali atlikti to paties mėginio veislės testą. Jei vieno iš tokių testų rezultatai parodo, kad tiriamas produktas neatitinka autentiškumo sertifikate nurodytos veislės, taikomas 1 straipsnio 1 dalyje numatytas importo muitas.

7 straipsnis

Laikoma, kad ryžių rinkoje yra trikdymų tada, kai, *inter alia*, nustatomas žymus *Basmati* ryžių importo padidėjimas vienam metų ketvirčiui, palyginus su ankstesniu ketvirčiu, ir tam nėra patenkinamo paaiškinimo.

8 straipsnis

Komisija atnaujina III ir VI priedus.

9 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1503/96 panaikinamas.

Basmati ryžių importo licencijos taikomos iki 2004 m. rugsėjo 1 d. pagal šį reglamentą galioja ir toliau, o pagal šias licencijas importuojami produktai yra tinkami importo mokesčiui, numatytam šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje.

10 straipsnis

Laikina šio reglamento 1 straipsnio 1 dalyje nurodyti importo mokesčiai yra apskaičiuojami pagal sumažintą importo mokestį, nurodytą Reglamento (EEB) Nr. 862/91 1 straipsnio antroje ir trečioje įtraukose, Reglamento (EB) Nr. 2184/96 1 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 638/2003 6 straipsnyje.

11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. rugsėjo 1 d.

Jis taikomas iki reglamento, iš dalies pakeičiančio Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 11 straipsnio 2 dalį, taikymo datos, bet ne ilgiau kaip iki 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

*I PRIEDAS***I 1 straipsnio 2 dalį įtrauktos veislės**

Basmati 217

Basmati 370

Basmati 386

Kernel (Basmati)

Pusa Basmati

Ranbir Basmati

Super Basmati

Taraori Basmati (HBC-19)

Type-3 (Dehradun)

II PRIEDAS

Į 2 straipsnio 1 dalies b punktą įtraukti įrašai

- *ispanų kalba*: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- *čekų kalba*: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- *dāņu kalba*: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- *vokiečių kalba*: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- *estų kalba*: basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 vōi 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmāaraġa vastavalt māārusele (EŪ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [pādeva asutuse nimi] vālja antud autentsussertifikaat nr ...
- *graikų kalba*: Rūži basmati kódu 1006 20 17 ġ 1006 20 98 eisagómeno me mhdenikó daasó kat' efarმოgġ tu kanonismu (EK) arġd. 1549/2004, sunodeuómeno me tu πιστοποιητικό γησιóτητας arġd. ... puu εκdóθηκε apó [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- *anglų kalba*: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- *prancūzų kalba*: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- *italų kalba*: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- *latvių kalba*: Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievēdmuitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]
- *lietuvių kalba*: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėtas autentiškumo sertifikatas Nr. ..., išduotas [kompetentingos institucijos pavadinimas], kopija.
- *vengrų kalba*: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámértel mellett behozott basmati rizs, a [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- *olandų kalba*: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- *lenkų kalba*: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [nazwa właściwego organu]

- *portugalų kalba*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
- *slovakų kalba*: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
- *slovėnų kalba*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
- *suomių kalba*: Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana onn [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
- *švedų kalba*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]

III PRIEDAS

Kompetetingos institucijos, išduodančios kilmės sertifikatus, nurodytus 2 straipsnio 2 dalies b punkte

INDIJA:	<ul style="list-style-type: none"> — Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India) — Directorate of Marketing and Inspection (Ministry of Agriculture and Rural Development)
PAKISTANAS:	Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd

IV PRIEDAS

Kilmės sertifikato, nurodyto 3 straipsnio 1 dalyje, pavyzdys

MODEL B

1. Exporter (Name and full address)	<p style="text-align: center;">CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B</p> <p style="text-align: center;">BASMATI RICE</p> <p style="text-align: center;">for export to the European Community</p> <p style="text-align: center;">No (1) ORIGINAL</p> <p style="text-align: center;">issued by (Name and full address of issuing body)</p>	
2. Consignee (Name and full address)		
	3. Country and place of cultivation	
	4. fob value in US dollars	
	5. No and date of invoice	
6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods (2)	7. Gross weight (kg)	
	8. Net weight (kg)	
<p>9. DECLARATION BY EXPORTER</p> <p>The undersigned declares that the information shown above is correct.</p> <p>Place and date: Signature:</p>		
<p>10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY</p> <p>It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct.</p> <p>Place and date: Signature: Stamp:</p>		
<p>11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT</p> <p>Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed.</p> <p>Type, No and date of export document: Name and country of customs office:</p> <p style="text-align: right;">Signature: Stamp:</p>		
<p>12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY</p>		

(1) The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate

(2) The operator shall specify

— for marks and numbers the reference and number of the batch,

— for number and kind of packages: the number and weight of packages,

— for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety, which shall be one on the list of Annex I of Regulation (EC) No 1549/2004. The description of goods should correspond to the information included in the invoice, whose number and date is specified in Box 5.

(*) This certificate is issued in conformity with the national legislation.

V PRIEDAS

Į 4 straipsnio 1 dalies b punktą įtraukti įrašai

- *ispanų kalba*: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [*nombre de la autoridad competente*]
- *čekų kalba*: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [*název příslušného subjektu*]
- *danų kalba*: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [*den kompetente myndigheds navn*]
- *vokiečių kalba*: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [*Name der zuständigen Behörde*]
- *estų kalba*: basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [*pädeva asutuse nimi*] välja antud autentsusertifikaat nr ...
- *graikų kalba*: Ρύζι μπασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό με εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [*ονομασία της αρμόδιας αρχής*]
- *anglų kalba*: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [*name of the competent authority*]
- *prancūzų kalba*: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [*nom de l'autorité compétente*]
- *italų kalba*: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [*nome dell'autorità competente*]
- *latvių kalba*: Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievadmuitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [*kompetentās iestādes nosaukums*]
- *lietuvių kalba*: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėta autentiškumo sertifikato Nr. ..., išduoto [*kompetentingos institucijos pavadinimas*], kopija.
- *vengrų kalba*: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a [*illetékes hatóság neve*] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- *olandų kalba*: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [*naam van de bevoegde instantie*]
- *lenkų kalba*: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [*nazwa właściwego organu*]

- *portugali kalba*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado de uma cópia do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
 - *slovakų kalba*: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
 - *slovėnų kalba*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
 - *suomių kalba*: Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana onn [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
 - *švedų kalba*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importerats tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]
-

VI PRIEDAS

Kompetetingos institucijos, turinčios teisę atlikti veislės testus, numatytus 6 straipsnyje.

INDIJA:

Export Inspection Council
Department of Commerce
Ministry of Commerce and Industry
3rd Floor
NDYMCA Cultural Central Bulk
1 Jaisingh Road
New Delhi 110 001
India
Tel. +91-11/37 48 188/89, 336 55 40
Faks. +91-11/37 48 024
El. paštas eic@eicindia.org

PAKISTANAS:

Trading Corporation of Pakistan Limited
4th and 5th Floor,
Finance & Trade Centre,
Shahrah-e-Faisal,
Karachi 75530,
Pakistan
Tel. +92-21/290 28 47
Faks. +92-21/920 27 22 & 920 27 31

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1550/2004**2004 m. rugpjūčio 30 d.****nustantis gamybos grąžinamąją išmoką už chemijos pramonėje naudojamą baltąjį cukrų nuo 2004 m. rugsėjo 1 d. iki rugsėjo 30 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 5 dalies penktą įtrauką,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 7 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad susiklosčius vienai iš Sutarties 23 straipsnio 2 dalyje numatytų aplinkybių, gali būti nuspręsta skirti gamybos grąžinamąsias išmokas už to reglamento 1 straipsnio 1 dalies a ir f punktuose nurodytus produktus, 1 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytus sirupus bei chemiškai gryną fruktozę (levuliozę), kaip tarpinį produktą, klasifikuojamą KN kodu 1702 50 00, naudojamus gaminant tam tikrus chemijos pramonės produktus,
- (2) 2001 m. birželio 27 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1265/2001, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 nuostatas dėl tam tikrų chemijos pramonėje naudojamų cukraus produktų, gamybos grąži-

namųjų išmokų mokėjimo taikymo taisyklės⁽²⁾, numatyta, kad šių grąžinamųjų išmokų dydis nustatomas pagal baltajam cukrui nustatytą grąžinamąją išmoką,

- (3) Reglamento (EB) Nr. 1265/2001 9 straipsnyje numatyta, kad gamybos grąžinamoji išmoka už baltąjį cukrų nustatoma kas mėnesį skaičiuojant nuo pirmos kiekvieno mėnesio dienos,
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2004 m. rugsėjo 1 d. iki rugsėjo 30 d. Reglamento (EB) Nr. 1265/2001 4 straipsnyje numatyta gamybos grąžinamoji išmoka už baltąjį cukrų yra nustatoma 40,388 EUR/100 kg neto dydžio.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

⁽²⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 63.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1551/2004**2004 m. rugpjūčio 30 d.****nustatantis gvazdikų ir rožių Bendrijos gamintojo ir importo kainas, kad būtų galima taikyti tam tikrų gėlininkystės produktų, kurių kilmės šalys yra Kipras, Izraelis, Jordanija ir Marokas bei Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas, importo į Bendriją tvarką**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1987 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 4088/87, nustatantį lengvatinių muitų tarifų tam tikriems gėlininkystės produktams, kurių kilmės šalys yra Kipras, Izraelis, Jordanija ir Marokas bei Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas, taikymo tvarką⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 2 dalies a punktą,

kadangi:

Taikant pirmiau minėto Reglamento (EEB) Nr. 4088/87 2 straipsnio 2 dalį ir 3 straipsnį, Bendrijos gamintojo ir importo kainos vienažiedžiams gvazdikams, daugiažiedžiams gvazdikams, stambiažiedžiams ir smulkiažiedžiams rožėms nustatomos kas penkiolika dienų ir galioja dvi savaites. Pagal 1988 m. kovo 17 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 700/88, nustatančio detales tam tikrų gėlininkystės produktų, kurių kilmės šalys yra Kipras, Izraelis, Jordanija ir Marokas bei Vakarų Krantas ir Gazos

Ruožas, importo tvarkos taikymo taisyklės⁽²⁾, šios kainos yra nustatomos dviejų savaitių laikotarpiui remiantis valstybių narių pateiktų kainų koeficientu. Šios kainos turi būti nustatytos nedelsiant, kad būtų galima nustatyti taikomus muitų tarifus. Todėl reikia siekti, kad šis reglamentas įsigaliotų nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 700/88 1b straipsnyje minimiems vienažiedžiams gvazdikams, daugiažiedžiams gvazdikams, stambiažiedžiams ir smulkiažiedžiams rožėms Bendrijos gamintojo ir importo kainos dviejų savaitių laikotarpiui yra nustatomos priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugpjūčio 31 d.

Jis taikomas nuo 2004 m. rugsėjo 1 d. iki 14 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 382, 1987 12 31, p. 22. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1300/97 (OL L 177, 1997 7 5, p. 1).

⁽²⁾ OL L 72, 1988 3 18, p. 16. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2062/97 (OL L 289, 1997 10 22, p. 1).

PRIEDAS

prie 2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio gvazdikų ir rožių Bendrijos gamintojo ir importo kainas, kad būtų galima taikyti tam tikrų gėlininkystės produktų, kurių kilmės šalys yra Kipras, Izraelis, Jordanija ir Marokas bei Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas, importo į Bendriją tvarką

(EUR/100 vienetų)

Laikotarpis: nuo 1 d. iki 2004 m. rugsėjo 14 d.

Bendrijos gamintojo kaina	Vienažiedžiai gvazdikai	Daugiažiedžiai gvazdikai	Stambiažiedės rožės	Smulkiažiedės rožės
	18,38	11,64	30,67	15,60
Bendrijos importo kaina	Vienažiedžiai gvazdikai	Daugiažiedžiai gvazdikai	Stambiažiedės rožės	Smulkiažiedės rožės
Izraelis	—	—	—	—
Marokas	—	—	—	—
Kipras	—	—	—	—
Jordanija	—	—	—	—
Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas	—	—	—	—

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2004 m. liepos 23 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2003/804/EB dėl gyvų moliuskų, skirtų vartoti žmonėms

(Priimta dokumentu Nr. K(2004) 2613)

(Tekstas svarbus EEE)

(2004/623/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

restoranus gali nesudaryti didelės gyvūnų sveikatos rizikos, nes šios siuntos nėra skirtos auginti, natūraliai išsivalyti ar veisti Bendrijos vandenyse.

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. sausio 28 d. Tarybos direktyvą 91/67/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių akvakultūros gyvūnų ir jų produktų teikimą į rinką⁽¹⁾, ir ypač į jos 20 straipsnio 1 dalį ir 21 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2003 m. lapkričio 14 d. Sprendimas 2003/804/EB, nustatantis gyvūnų sveikatos reikalavimus ir sertifikavimo reikalavimus importuojant moliuskus, jų kiaušinėlius ir gametas, skirtus auginimui, natūraliam išsivalymui arba vartoti žmonėms⁽²⁾, nustato konkrečias gyvūnų sveikatos sąlygas importuojant gyvus moliuskus į Bendriją iš trečiųjų šalių.

(2) Būtina atsižvelgti į tai, kad moliuskų, kurie dažnai yra didelės vertės produktai, importas nedideliais kiekiais tiesiogiai mažmeninei prekybai į prekybos centrus ar

(3) Reikalavimai, nustatyti 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvoje 91/492/EEB, nustatančioje gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius gyvūnų dvigeldžių moliuskų gamybą ir tiekimą į rinką⁽³⁾, ir 1991 m. liepos 22 d. Tarybos direktyvoje 91/493/EEB, nustatančioje sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius žuvininkystės produktų gamybą ir jų tiekimą į rinką⁽⁴⁾, suteikia tinkamą apsaugą gyvūnų moliuskų, supakuotų į tokio dydžio pakuotes, kurios tinka mažmeninei prekybai restoranams ar tiesiogiai vartotojams, su sąlyga kad moliuskai negalėtų patekti į Bendrijos vandenį. Tokioms siuntoms papildomo gyvūnų sveikatos sertifikavimo neturėtų būti reikalaujama.

(4) Be to būtina atsižvelgti į galimybę, kad gyvūnų moliuskų importo atveju, kai jis nevisiškai atitinka Sprendimo 2003/804/EC 3 straipsnyje nustatytus reikalavimus tais atvejais, kai moliuskai skirti tolesniam perdirbimui, juos būtų galima nukreipti į importo centrus, patvirtintus pagal Sprendimo 2003/804/EC 8 straipsnį, ir supakuoti į tokio dydžio pakuotes, kurios būtų tinkamos mažmeninei prekybai restoranams ar tiesiogiai vartotojui. Tokiu atveju įvežti moliuskai neturės tiesioginio kontakto su gamtiniais Bendrijos vandenimis.

⁽¹⁾ OL L 46, 1991 2 19, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽²⁾ OL L 302, 2003 11 20, p. 22. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/319/EB (OL L 102, 2004 4 7, p. 73).

⁽³⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003.

⁽⁴⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 15. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003.

- (5) Gyvi dvigeldžiai moliuskai turėtų būti laikomi gyvais vandens gyvūnais, jei jie skirti tolesniam veisimui ir gamybai, bet jie gali būti laikomi ir produktais, jei jie skirti iš karto vartoti žmonėms, išskyrus atvejus, kai jie pervežami gyvi, norint išlaikyti šviežius. Tačiau kalbant apie veterinarinius patikrinimus, visi gyvi dvigeldžiai moliuskai turėtų būti patikrinami patvirtintose gyvūninės kilmės produktų patikrinimo vietose, kurios yra labiau tinkamos tokioms siuntoms tvarkyti.
- (6) Todėl iš trečiųjų šalių įvežamiems gyviems dvigeldžiams moliuskams turėtų būti taikomi veterinariniai patikrinimai pagal 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvą 97/78/EB, nustatančią principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą⁽¹⁾.
- (7) 2004 m. vasario 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 282/2004, nustatantis gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, deklaravimo ir veterinarinio patikrinimo dokumentą⁽²⁾, pakeitė Komisijos sprendimą 92/527/EEB. Jei gyvi dvigeldžiai moliuskai yra skirti veisimui ar gamybai, turėtų būti naudojama Direktyvos 97/78/EB⁽³⁾ 8 straipsnyje nustatyta procedūra ir Bendrasis veterinarijos įvežimo dokumentas, nustatytas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 282/2004, kurį atitinkamai užpildo oficialiai paskirtas veterinaras.
- (8) Jei gyvi dvigeldžiai moliuskai importuojami vartoti žmonėms, turėtų būti naudojamas Bendrasis veterinarijos įvežimo dokumentas, nustatytas 2004 m. sausio 22 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 136/2004, nustatančiu iš trečiųjų šalių⁽⁴⁾ importuojamų produktų veterinarinio patikrinimo procedūras Bendrijos pasienio patikrinimo postuose, kurį atitinkamai užpildo oficialiai paskirtas veterinaras.
- (9) Siekiant, kad nebūtų be reikalo pertraukiamas importui, atsižvelgiant į nedidelę riziką, kurią tokios siuntos kelia gyvūnų sveikatai, kontrolės procedūros, išdėstytos Sprendimo 2003/804/EB 6 straipsnyje, turėtų būti atitinkamai pataisytos, o IV priedas panaikintas.
- (10) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2003/804/EB iš dalies pakeičiamas taip:

1) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Gyvų moliuskų, skirtų maistui, importo sąlygos

1. Valstybės narės leidžia importuoti į jų teritoriją gyvus moliuskus, skirtus vartoti žmonėms arba perdirbti prieš vartojant maistui, jeigu siunta:

- a) atitinka sąlygas, nustatytas šio sprendimo 3 straipsnio 1 dalyje; arba
- b) siunčiama tiesiai į patvirtintą importo centrą tolesniam perdirbimui.

2. Valstybės narės leidžia importuoti į jų teritoriją gyvus moliuskus, skirtus iš karto vartoti žmonėms, jeigu moliuskai yra iš trečiųjų šalių ir įmonių, iš kurių leidžiama juos importuoti pagal Direktyvos 91/492/EEB 9 straipsnį ir Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnį ir kurie atitinka tose direktyvose nustatytus veterinarinio sertifikavimo reikalavimus; ir

arba

- a) siuntą sudaro moliuskai, supakuoti į pakuotes, kurios yra tinkamo dydžio mažmeniniam pardavimui restoranams ar tiesiogiai vartotojui; pakuotės yra aiškiai pažymėtos tokiu tekstu „Gyvi moliuskai, skirti iš karto vartoti žmonių maistui. Draudžiama perkelti natūraliam išsivalymui į Bendrijos vandenį.“;

arba

- b) siunta siunčiama tiesiai į patvirtintą importo centrą, kur moliuskai yra perdirbami. Tačiau gyvybingi moliuskai gali būti išvežami iš tokių patalpų, tik jei jie yra supakuoti ir pažymėti kaip nurodyta a punkte.“

2) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

Kontrolės procedūros

1. Gyvi dvigeldžiai moliuskai, įvežti iš trečiųjų šalių, turi būti veterinarų patikrinti valstybės narės pasienio kontrolės punkte įvežimo metu pagal Direktyvos 97/78/EB 8 straipsnį.

⁽¹⁾ OL L 24, 1998 1 30, p. 9. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 882/2004 (OL L 165, 2004 4 30, p. 1).

⁽²⁾ OL L 49, 2004 2 19, p. 11. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 585/2004 (OL L 91, 2004 3 30, p. 17).

⁽³⁾ OL L 332, 1992 11 18, p. 22.

⁽⁴⁾ OL L 21, 2004 1 28, p. 11.

2. Jei gyvi moliuskai, jų kiaušinėliai ir gametos įvežami į Bendriją auginimui ar natūraliam išsivalymui, atitinkamai užpildomas Bendrasis veterinarijos įvežimo dokumentas, nustatytas Reglamentu (EB) Nr. 282/2004.

3. Jei gyvi moliuskai įvežami į Bendriją iš karto vartoti žmonėms ar tolesniam perdirbimui prieš vartojant maistui, atitinkamai užpildomas Bendrasis veterinarijos įvežimo dokumentas, nustatytas Reglamentu (EB) Nr. 136/2004.“

3) II priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

4) IV priedas išbraukiamas.

5) V priedo A.2 tekstas pakeičiamas taip:

„2. Gyvybingi moliuskai gali būti išvežami iš patvirtintų importo centrų, tik jei jie supakuoti ir pažymėti taip, kaip nustatyta šio sprendimo 4 straipsnio 2 dalies a punkte.“

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2004 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

PRIEDAS

„II PRIEDAS

Importo į Europos Sąjungą veterinarijos sertifikato pavyzdys (gyvų moliuskų, kiaušinėlių ir gametų, skirtų auginimui arba natūraliam išsivalymui) ⁽¹⁾ (gyvų moliuskų, skirtų tolesniam perdirbimui prieš vartojant žmonėms) ⁽¹⁾

Pastaba importuotojui: šis sertifikatas skirtas tik veterinarijos tikslais ir jo originalas lydi siuntą iki pasienio kontrolės posto.

Nuorodos kodas Nr.

ORIGINALAS

Veterinarijos sertifikato
nuorodos kodas Nr.

(kai taikoma)

1. Eksporto šalis ir susijusios institucijos 1.1. Eksporto šalis: 1.2. Kompetentinga institucija: 1.3. Kompetentinga sertifikatą išduodanti institucija:		4. Siuntos paskirties vieta 4.1. Valstybė narė: [4.2. Valstybės narės zona arba dalis ^(?) :] ⁽¹⁾ [4.3. Ūkio pavadinimas:] ⁽¹⁾			
2. Siuntos kilmės šalis 2.1. Kilmės teritorijos kodas ⁽²⁾ : [2.2. Kilmės ūkio pavadinimas:] ⁽¹⁾ [2.3. Ūkio adresas arba vieta:] ⁽¹⁾ 2.4. Siuntėjo pavardė/pavadinimas, adresas ir telefono numeris:		4.4. Adresas: 4.5. Gavėjo pavardė/pavadinimas, adresas ir telefono numeris:			
3. Derliaus surinkimo vieta (jei skiriasi nuo kilmės vietos) 3.1. Šalis: 3.2. Derliaus surinkimo teritorijos vieta ⁽²⁾ : [3.3. Ūkio, kuriame surenkamas derlius, pavadinimas:] ⁽¹⁾ [3.4. Ūkio adresas arba vieta:] ⁽¹⁾		5. Transporto priemonė ir siuntos identifikavimas ⁽⁴⁾ 5.1. (Sunkvežimis) ⁽¹⁾ (geležinkelio vagonas) ⁽¹⁾ (laivas) ⁽¹⁾ (orlaivis) ⁽¹⁾ : 5.2. (Registracijos numeris/numeriai) ⁽¹⁾ (laivo pavadinimas) ⁽¹⁾ (skrydžio numeris) ⁽¹⁾ : 5.3. Siuntos identifikavimo informacija:			
6. Siuntos apibūdinimas <input type="checkbox"/> Ūkio atsargos <input type="checkbox"/> Gamtinių telkinių vagos, iš kurių surinktas derlius <input type="checkbox"/> Gametos <input type="checkbox"/> Kiaušinėliai <input type="checkbox"/> Lervos					
Moliuskų rūšis (-ys)		Bendras moliuskų svoris (kg)	(Kiaušinėlių tūris) ⁽¹⁾ (Gametų tūris) ⁽¹⁾	Moliuskų skaičius) ⁽¹⁾ (Vidutinis moliuskų dydis (cm)) ⁽¹⁾	Gyvų moliuskų amžius
Mokslinis pavadinimas:	Įprastas pavadinimas:				
					<input type="checkbox"/> > 24 mėn. <input type="checkbox"/> 12–24 mėn. <input type="checkbox"/> 0–11 mėn. <input type="checkbox"/> nežinoma

Nuorodos kodo Nr.

ORIGINALAS

7. **Importuojamų⁽¹⁾ (gyvų moliuskų, jų kiaušinėlių ir gametų, skirtų auginimui arba natūraliam išsivilymui)⁽¹⁾ (gyvų moliuskų tolesniam perdirbimui prieš vartojant žmonėms) sveikumo parvirtinimas**

Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas tikrintojas, patvirtinu, kad šio sertifikato 6 punkte nurodyti gyvi moliuskai, jų kiaušinėliai ir gametos atitinka šiuos reikalavimus:

7.1. kurie:

(¹) [yra kilę arba jų derlius surinktas teritorijoje (²), kurios kodo Nr. ir kurioje:

- a) visi ūkiai, auginantys gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, yra oficialiai įregistruoti kompetentingos institucijos;
- b) visi ūkiai, auginantys gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, turi atnaujinamą registracijos žurnalą, bet kuriuo metu pateikiamą oficialios tarnybos pareigūnams, kuriame pateikiama informacija apie neįprasto mirtingumo atvejus (³) ir visus gyvus moliuskus, kiaušinėlius ir gametas, įvežamus į ūkį ir išvežamus iš jo į kitus ūkius arba vandenį bei visa informacija, susijusi su jų tiekimu ir siuntomis, jų kiekį arba svorį, dydį, kilmę, tiekėjus ir paskirtį (⁶);
- c) dvejus pastaruosius metus nebuvo aptikta bonamiozės (*Bonamia exitiosa* ir *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozės (*Marteilia sydneyi*), mikrokitozės (*Mikrocytos mackini*), perkinozės (*Perkinsus marinus* ir *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiozės (*Haplosporidium nelsoni* ir *Haplosporidium costale*) ir nykimo sindromo (*Candidatus Xenohaliotis californensis*);
- d) turi būti vykdoma rizikos sveikatai monitoringo ir mėginių ėmimo programa – oficialiai pripažinta arba vietoje taikoma kompetentingos institucijos – siekiant aptikti neįprasto mirtingumo atvejus (³) ir stebėti jautrių ligai rūšių (⁷) atsargų sveikatos būklę, ypač dėl bonamiozės (*Bonamia ostreae*, *Bonamia exitiosa* ir *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozės (*Marteilia refringens* ir *Marteilia sydneyi*), mikrokitozės (*Mikrocytos mackini*), perkinozės (*Perkinsus marinus* ir *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiozės (*Haplosporidium nelsoni* ir *H. costale*) ir nykimo sindromo (*Candidatus Xenohaliotis californensis*);
- e) visi ūkiai, auginantys gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, turi kuo skubiau pranešti kompetentingai institucijai apie visus neįprasto mirtingumo atvejus (³) ir įtarus pirmiau minėtas ligas;
- f) taikomos atitinkamos ligų kontrolės priemonės, lygiavertės bent toms, kurias taikyti numatyta Tarybos direktyvose 91/67/EEB ir 95/70/EB, ir mėginių ėmimo ir tyrimo atveju vykdant monitoringą ir įtarus ligą, įskaitant neįprasto mirtingumo atvejus (³) – Sprendime 2002/878/EB; tais atvejais, kai mėginių ėmimo ir tyrimo metodai nėra numatyti Bendrijos teisės aktuose, taikomi metodai, nustatyti atitinkamuose TEB (⁸) Diagnostinių vandens gyvūnų tyrimų vadovo (2003 m., ketvirtasis leidimas) skyriuose.
- g) visuose ūkiuose, auginančiuose gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, nėra buvę neišaiškintų neįprasto mirtingumo atvejų (³) arba neįprasto mirtingumo atvejų (³) dėl ligos sukėlėjų pastaruosius dvejus metus iki išvežimo;
- h) į visus ūkius, auginančius gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, per dvejus pastaruosius metus iki išvežimo buvo įvežta blogesnės sveikatos būklės moliuskų, jų kiaušinėlių arba gametų;
- i) pakrovimo dieną nebuvo neįprasto mirtingumo atvejų (³) ir nebuvo įtarta jokių ligų, išvardytų šio sertifikato 7 punkto 1 dalies d papunktyje];

arba kurie:

(¹) [yra kilę arba jų derlius surinktas teritorijoje (²), kurios kodo Nr. (¹), ir:

- a) jie yra kilę arba jų derlius surinktas nurodytame ūkyje arba ūkyje, kuris nesusisiekia su pakrantės arba estuarijos vandenimis ir jame nėra moliuskų, jų kiaušinėlių arba gametų, priklausančių rūšims, kurios yra jautrios šioms ligoms: bonamiozei (*Bonamia exitiosa* ir *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozei (*Marteilia sydneyi*), mikrokitozei (*Mikrocytos mackini*), perkinozei (*Perkinsus marinus* ir *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiozei (*Haplosporidium nelsoni* ir *Haplosporidium costale*) ir nykimo sindromui (*Candidatus Xenohaliotis californensis*);
- b) ūkis yra oficialiai įregistruotas kompetentingos institucijos;
- c) ūkis turi atnaujinamą registracijos žurnalą, bet kuriuo metu pateikiamą oficialios tarnybos pareigūnams, kuriame pateikiama informacija apie neįprasto mirtingumo atvejus (³) ir visus gyvus moliuskus, kiaušinėlius ir gametas, įvežamus į ūkį ir išvežamus iš jo į kitus ūkius arba vandenį bei visa informacija, susijusi su jų tiekimu ir siuntomis, jų kiekį arba svorį, dydį, kilmę, tiekėjus ir paskirtį (⁶); ir
- d) ūkis turi kuo skubiau pranešti kompetentingai institucijai apie visus neįprasto mirtingumo atvejus (³) ir įtarus pirmiau minėtas ligas; ir]

Nuorodos kodo Nr.

ORIGINALAS

7.2. jie:

- a) po jų derliaus surinkimo nebuvo sąlytyje su kitais, blogesnės sveikatos būklės gyvais moliuskais, kiaušinėliais arba gametomis;
- b) nėra skirti sunaikinimui siekiant likviduoti bonamiozę (*Bonamia ostreae*, (*Bonamia exitiosa* ir *Mikrocystis roughleyi*), marteiliozę (*Marteilia refringens* ir *Marteilia sydneyi*), mikrokitozę (*Mikrocystis mackini*), perkinozę (*Perkinsus marinus* ir *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiozę (*Haplosporidium nelsoni* ir *H. costale*) ir nykimo sindromą (*Candidatus Xenohalictis californensis*) arba dėl neįprasto mirtingumo⁽⁵⁾, kuri sukėlė kuris nors kitas ligos sukėlėjas;
- c) jų pakrovimo dieną nebuvo aptikta jokių ligos klinikinių požymių, taip pat neįprasto mirtingumo⁽⁵⁾, ir
- (1)⁽⁸⁾ d) iš 1 000 moliuskų, atsitiktinės atrankos būdu parinktų iš visų siuntos skirtingos kilmės dalių, kiekvienas patikrintas vizualiai ir rasta tik tų rūšių moliuskų, kurios išvardytos šio sertifikato 6 punkte].

⁽¹⁰⁾ [8. **Specialūs gyvūnų sveikatos reikalavimai dėl *Bonamia ostreae* ir *Marteilia refringens***

Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas tikrintojas, patvirtinu, kad šio sertifikato 6 punkte nurodyti gyvi moliuskai, jų kiaušinėliai arba gametos yra iš teritorijos, kuri dėl (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾ be garantijų, nurodytų šio sertifikato 7 punkte, yra patvirtinta kompetentingos institucijos kaip teritorija, turinti sveikatos būklės statusą, atitinkantį patvirtintą statusą turinčių ūkių ir zonų statusą⁽¹¹⁾ arba Bendrijoje taikomą patvirtintą programą⁽¹¹⁾ arba paskutiniojo leidimo TEB⁽⁸⁾ Tarptautinio vandens gyvūnų sveikatos kodekso atitinkamus straipsnius – kadangi jų kilmės vieta yra:

(1) [pakrantės zona, kurioje visi ūkiai ir natūralaus telkinio vagos, kuriose renkamas derlius:

- yra prižiūrimi kompetentingos institucijos,
- juose sveikatos patikrinimai atliekami tam tikrais laikotarpiais, atsižvelgiant į pokyčius dėl (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾, ir mėginių, paimtų ir ištirtų oficialiai patvirtintoje laboratorijoje laikantis TEB⁽⁸⁾ Diagnostinių vandens gyvūnų tyrimų vadovo (2003 m., ketvirtasis leidimas) 1.1.4; 3.1.1 ir 3.1.3 skyriuose nustatytos tvarkos, tyrimo rezultatai yra neigiami šių ligos sukėlėjų atžvilgiu, ir
- juose bent dvejus metus neaptikta klinikinių arba kitokių (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾ požymių;

arba (nurodytas ūkis, į kurį vanduo tiekiamas sistema, kuri užtikrina visišką (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾ nukenksminimą; ir kuris:

- yra prižiūrimas kompetentingos institucijos,
- jame sveikatos patikrinimai atliekami tam tikrais laikotarpiais, atsižvelgiant į pokyčius dėl (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾, ir mėginių, paimtų ir ištirtų oficialiai patvirtintoje laboratorijoje laikantis TEB⁽⁸⁾ Diagnostinių vandens gyvūnų tyrimų vadovo (2003 m., ketvirtasis leidimas) 1.1.4; 3.1.1 ir 3.1.3 skyriuose nustatytos tvarkos, tyrimo rezultatai yra neigiami šių ligos sukėlėjų atžvilgiu, ir
- jame bent dvejus metus neaptikta klinikinių arba kitokių (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾ požymių;

arba

(1) [ūkis, kuris nėra sujungtas su pakrantės arba estuarijos vandenimis ir kuriame nėra moliuskų rūšių, jautrių⁽⁷⁾ (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾]

Nuorodos kodo Nr.

ORIGINALAS

9. **Vežimo reikalavimai**

Be to, jie:

- vežami sąlygomis, dėl kurių nepakinta jų sveikatos būklė, ir
- vežami užantspauduotose vandeniui nelaidžiose talpyklose, prieš tai išvalytose ir dezinfekuotose patvirtintomis dezinfekcijos priemonėmis ir kurių išorėje yra įskaitoma etiketė su atitinkama informacija⁽¹²⁾, minima šio sertifikato 1, 2, 3 ir 4 punktuose ir tokiu teiginiu:

„(Gyvi moliuskai)⁽¹⁾ (ir)⁽¹⁾ (Kiaušinėliai)⁽¹⁾ (Gametos)⁽¹⁾, sertifikuoti dėl *Bonamia ostreae* ir *Marteilia refringens* tolesniam auginimui arba natūraliam išsivalymui EB pakrantės zonose ir ūkiuose, išskyrus tuos, kuriems taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas“;

arba

„(Gyvi moliuskai)⁽¹⁾ (ir)⁽¹⁾ (Kiaušinėliai)⁽¹⁾ (Gametos)⁽¹⁾, sertifikuoti dėl *Bonamia ostreae* ir *Marteilia refringens* tolesniam auginimui arba natūraliam išsivalymui EB pakrantės zonose ir ūkiuose, įskaitant tuos, kuriems taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas“;

arba

„Gyvi moliuskai, sertifikuoti dėl (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ (ir)⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾ tolesniam perdirbimui EB įmonėse, kurios nėra Bendrijos teritorijoje ir kurioms taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas“;

arba

„Gyvi moliuskai, sertifikuoti dėl (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ (ir)⁽¹⁾ (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾ tolesniam perdirbimui EB įmonėse, kurios yra Bendrijos teritorijoje ir kurioms taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas“;

arba

„Gyvi moliuskai, skirti tolesniam perdirbimui patvirtintuose importo centruose Bendrijoje⁽¹⁾“.

Išduota,

(Vieta)

(Data)



Oficialus antspaudas

.....
(oficialiai paskirto tikrintojo parašas)

.....
(didžiosiomis raidėmis pavardė, kvalifikacija ir pareigos)

Nuorodos kodo Nr.

ORIGINALAS

Išnašo

- (1) Tinkamą palikti.
- (2) Teritorija (visa šalies teritorija, pakrantės zona, ūkininkavimo plotas arba natūralaus telkinio vaga, kurioje renkamas derlius), ir teritorijos kodas pagal Sprendimo 2003/804/EB I priedą.
- (3) Nurodyti tinkamą zoną ir (arba) ūkininkavimo plotą, natūralaus telkinio vagą, kurioje renkamas derlius, išsiuntimo centrai, valymo centrai arba saugyklos rezervuarai arba, jei įvežama tolesniam perdirbimui prieš vartojant žmonėms, įmonė.
- (4) Atitinkamai nurodomi vagono arba sunkvežimio registracijos numeris/numeriai arba laivo pavadinimas. Jei yra žinoma, nurodomas orlaivio skrydžio numeris. Vežant talpyklose arba dėžėse, jų skaičius, jų registracijos ir plombų numeriai, jei tokių yra, nurodomi 5.3 punkte.
- (5) Kaip nustatyta Direktyvos 95/70/EB 2 straipsnio 2 dalyje.
- (6) Jei reikia.
- (7) Jautrios rūšys, žr. lentelę:

Liga	Ligos sukėlėjas	Jautrios ligai rūšys(*)
Bonamiozė	<i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Tiostrea chilensis</i> ir <i>Ostrea angasi</i>
	<i>Mikrocytos roughleyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Marteiliozė	<i>Marteilia sydneyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Mikrokitozė	<i>Mikrocytos mackini</i>	<i>Crassostrea gigas</i> ; <i>C. virginica</i> ; <i>Ostrea edulis</i> ; <i>O. conchaphila</i>
Perkinozė	<i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea virginica</i> ir <i>C. gigas</i>
	<i>Perkinsus olseni/atlanticus</i>	<i>Haliotis ruber</i> , <i>H. cyclobates</i> ; <i>H. scalaris</i> ; <i>H. laevigata</i> ; <i>Ruditapes philippinarum</i> ir <i>R. decussatus</i>
MSX liga	<i>Haplosporidium nelsoni</i>	<i>Crassostrea virginica</i> ir <i>C. gigas</i>
SSO liga	<i>Haplosporidium costale</i>	<i>Crassostrea virginica</i>
Jūrų ausyčių nykimo sindromas	<i>Candidatus Xenohaliotis californiensis</i>	<i>Haliotis genties</i> nariai, įskaitant juodąją jūrų ausytę (<i>H. cracherodii</i>), raudonąją jūrų ausytę (<i>H. rufescens</i>), rausvąją jūrų ausytę (<i>H. cornigata</i>), žaliąją jūrų ausytę (<i>H. fulgens</i>) ir baltąją jūrų ausytę (<i>H. sorenseni</i>)

(*) Ir visos kitos rūšys, išvardytos paskutiniajame TEB Tarptautinio vandens gyvūnų sveikatos kodekso leidime, kurios yra jautrios nurodytam ligos sukėlėjui/ligai.

- (8) Pasaulinė gyvūnų sveikatos organizacija.
- (9) Taikoma tik gyviems moliuskams, skirtiems tolesniam auginimui arba natūraliam išsivalymui. Jei siuntoje yra mažiau kaip 1 000 moliuskų, vizualiai patikrinami visi joje esantys moliuskai.
- (10) Specialūs reikalavimai eksportuojant į ūkius arba zonas Europos Bendrijoje, kurioms taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas, dėl:
- *Bonamia ostreae*, išskyrus šias rūšis**: *Crassostrea gigas*, *Mytilus edulis*, *M. galloprovincialis*, *Ruditapes decussatus* ir *Ruditapes philippinarum*,
 - *Marteilia refringens*, išskyrus šias rūšis**: *Crassostrea gigas*.
- (**) Pagal Sprendimą 2003/390/EB.
- (11) Kaip nustatyta Direktyvoje 91/67/EC.
- (12) Kilmės šalis ir teritorija (kodas) ir paskirties šalis.“

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2004 m. rugpjūčio 19 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 1999/815/EB dėl priemonių, kuriomis draudžiama teikti į rinką žaislus ir vaikų priežiūros prekes, kurie yra skirti tam, kad jaunesnio kaip trejų metų amžiaus vaikai juos dėtų į burną, pagamintus iš minkštojo PVC, kuriame yra ftalatų

(pranešta dokumentu Nr. K(2004) 3071)

(Tekstas svarbus EEE)

(2004/624/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. gruodžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos⁽¹⁾, ypač į jos 13 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 1999 m. gruodžio 7 d. Komisija priėmė Sprendimą 1999/815/EB⁽²⁾, remdamasi Direktyvos 92/59/EEB⁽³⁾, reikalaujančios Valstybėse narėse uždrausti teikti į rinką žaislus ir vaikų priežiūros prekes, kurie yra skirti tam, kad jaunesnio kaip trejų metų amžiaus vaikai juos dėtų į burną, pagamintus iš minkštojo PVC, kuriame yra vienos ar daugiau tokių medžiagų: diizoonilftalato (DINP), di(2-etilheksil) ftalato (DEHP), dibutilftalato (DBP), diizodeciltalato (DIDP), di-n-oktilftalato (DNOP) ir butilbenzilftalato (BBP), 9 straipsniu.
- (2) Pagal Direktyvos 92/59/EEB 11 straipsnio 2 dalies nuostatą Sprendimo 1999/815/EB galiojimas buvo apribotas iki trijų mėnesių. Sprendimo galiojimo laikas baigėsi 2000 m. kovo 8 d.
- (3) Priimant Sprendimą 1999/815/EB buvo numatyta, prireikus, pratęsti jo galiojimo laiką. Pagal Sprendimą 1999/815/EB, priimtų priemonių galiojimo laikas keletu sprendimų buvo pratęstas kaskart trijų mėnesių laikotarpiui, o paskutinį kartą šešerių mėnesių laikotarpiui, kuris baigsis 2004 rugpjūčio 20 d.
- (4) Buvo atitinkamai patobulinti: ftalatų migracijos testų metodų patvirtinimas, pakeičiančių medžiagų saugos įvertinimas ir šių ftalatų išsamus rizikos įvertinimas pagal

1993 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93 dėl esančių medžiagų rizikos įvertinimo ir kontrolės⁽⁴⁾. Parlamentas ir Taryba svarsto nuolatinės priemonės aptariamų gaminių keliamai rizikai pašalinti, tačiau šių klausimų svarstymui pabaigti reikia daugiau laiko, ypač norint atsižvelgti į visus naujausius mokslo pasiekimus.

- (5) Kol Parlamentas ir Taryba priims nuolatinės priemonės, reikia ir toliau drausti teikti į rinką aptariamus gaminius, siekiant užtikrinti ir pratęsti Sprendimo 1999/815/EB tikslų įgyvendinimą.
- (6) Kai kurios valstybės narės įgyvendino Sprendimą 1999/815/EB priemonėmis taikomomis iki 2004 m. rugpjūčio 20 d. Taigi reikia užtikrinti šių priemonių galiojimo pratęsimą.
- (7) Todėl norint užtikrinti, kad visose valstybėse narėse ir toliau galios šiame sprendime numatytas draudimas, reikia pratęsti Sprendimo 1999/815/EB galiojimą.
- (8) Direktyvos 2001/95/EB, nuo 2004 m. sausio 15 d. panaikinusios ir pakeitusios Direktyvą 92/59/EEB, 13 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad Komisijos sprendimai, reikalaujantys, kad valstybės narės imtųsi priemonių užkertančių kelią kai kurių gaminių keliamai rimtai rizikai, galioja ne ilgiau nei vienerius metus ir gali būti atnaujintos papildomam ne ilgesniam nei vienerių metų laikotarpiui. Tinkama pratęsti Sprendimo 1999/815/EB galiojimo laikotarpį trims mėnesiams, siekiant suteikti pakankamai laiko 4 konstatuojamoje dalyje minėtų nuolatinių priemonių nustatymui, vis dėlto pasiliekančiam galimybę atėjus laikui peržiūrėti sprendimo galiojimo laiką.
- (9) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka komiteto, įsteigto pagal Direktyvos 2001/95/EB 15 straipsnio nuostatas, nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 11, 2002 1 15, p. 4.⁽²⁾ OL L 315, 1999 12 9, p. 46. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/178/EB (OL L 55, 2004 2 24, p. 66).⁽³⁾ OL L 228, 1992 8 11, p. 24. Direktyva su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).⁽⁴⁾ OL L 84, 1993 4 5, p. 1. Reglamentas su pakeitimais padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

3 straipsnis

1 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Sprendimo 1999/815/EB 5 straipsnyje žodžiai „2004 m. rugpjūčio 20 d.“ keičiami žodžiais „2004 m. lapkričio 20 d.“

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 19 d.

2 straipsnis

Valstybės narės nedelsdamos imasi šiam sprendimui įvykdyti reikalingų priemonių ir jas paskelbia. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2004 m. rugpjūčio 26 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2003/526/EB dėl Saro krašte (Vokietija) taikomų apsaugos priemonių prieš klasikinį kiaulių marą nutraukimo ir Slovakijos teritorijos, kurioje taikomos minėtos priemonės, išplėtimo

(pranešta dokumentu Nr. K(2004) 3241)

(Tekstas svarbus EEE)

(2004/625/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvais gyvūnais ir produktais, siekiant sukurti vidaus rinką⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Reaguodama į klasikinio kiaulių maro atsiradimą tam tikrose valstybėse narėse, Komisija priėmė, *inter alia*, 2003 m. liepos 18 d. Sprendimą 2003/526/EB dėl apsaugos priemonių prieš klasikinį kiaulių marą tam tikrose valstybėse narėse⁽²⁾, kuriame nustatytos tam tikros papildomos ligos kontrolės priemonės.
- (2) Su klasikiniu kiaulių maru susijusi padėtis Saro krašte (Vokietija) labai pagerėjo. Todėl Sprendimu 2003/526/EB priimtoms priemonėms Saro krašto atžvilgiu neturėtų būti taikomos ir toliau.
- (3) Slovakijoje neseniai nustatyta, kad klasikiniu kiaulių maru serga laukinės kiaulės Lučeneco rajone, kuriame anksčiau ligos buvo išvengta.
- (4) Todėl Sprendimą 2003/526/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2003/526/EB priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) I dalies 1 punkto (Vokietija) C dalis (Saro kraštas) išbraukiama.
- 2) II dalies tekstas pakeičiamas šiuo tekstu:

„2, 3, 5, 7 ir 8 straipsniuose nurodytos Slovakijos apskritys:

Apskritis veterinarijos ir maisto administracijos (AVMA): Trnava (apimanti Piešťany, Hlohovec ir Trnava apskritis); Levice (apimanti Levice apskritį); Nitra (apimanti Nitra ir Zlaté Moravce apskritis); Topoľčany (apimanti Topoľčany apskritį); Nové Mesto nad Váhom (apimanti Nové Mesto nad Váhom apskritį); Trenčín (apimanti Trenčín ir Bánovce nad Bebravou apskritis); Prievidza (apimanti Prievidza ir Partizánske apskritis); Púchov (apimanti Púchov ir Ilava apskritis); Ziar nad Hronom (apimanti Ziar nad Hronom, Zarnovica ir Banská Štiavnica apskritis); Zvolen (apimanti Zvolen ir Detva apskritis); Banská Bystrica (apimanti Banská Bystrica ir Brezno apskritis); Lučenec (apimanti Lučenec ir Poltár apskritis).“

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugpjūčio 26 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

⁽²⁾ OL L 183, 2003 7 22, p. 46. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/375/EB (OL L 118, 2004 4 23, p. 72).